

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0

Página 1 / 18

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1 Identificador do produto**

Óleo para transmissões EDF-2
Número do artigo: 184251
UFI: DS8F-9HEF-E00S-QV60

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**1.2.1 Utilizações relevantes**

Óleo para caixa de velocidades

1.2.2 Utilizações desaconselhadas

Desconhecido.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Empresa
 Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
 Wilhelmstr. 47
 58256 Ennepetal / ALEMANHA
 Número de telefone +49 2333 911-0
 Fax +49 2333 911-444
 Homepage www.febi.com
 E-mail info@febi.com

Sector informativo

Informações técnicas info@febi.com
Ficha de Segurança info@febi.com

1.4 Número de telefone de emergência

Organismo consultivo CIAV - Centro de Informação Antivenenos: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1 Classificação da substância ou mistura [REGULAMENTO (CE) N.o 1272/2008]**

Skin Sens. 1A: H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

2.2 Elementos do rótulo

É obrigatório identificar o produto de acordo com o regulamento (CE) 1272/2008 (CLP).

Pictogramas de perigo**Palavra-sinal**

ATENÇÃO

Contém:

1,1'-[iminobis(etilenoiminoetileno)]bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona]

Anidrido maleico

Advertências de perigo

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

Recomendações de segurança

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P261 Evitar respirar as névoas/vapores/aerosóis.

P280 Usar luvas de protecção / vestuário de protecção / protecção ocular / protecção facial.

P333+P313 Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.

P501 Eliminar o conteúdo / recipiente em conformidade com os regulamentos locais/nacionais.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0

Página 2 / 18

2.3 Outros perigos**Riscos físico-químicos**

Não há risco especial conhecido.

Riscos de saúde

Esta substância/mistura não contém componentes que se considera possuírem propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o Artigo 57(f) do REACH, o Regulamento Delegado (UE) 2017/2100 da Comissão, ou o Regulamento (UE) 2018/605 da Comissão, a níveis de 0,1% ou superiores.

Perigos para o meio-ambiente

A substância/mistura não contém componentes considerados persistentes, bioacumuláveis e tóxicos (PBT) ou muito persistentes e muito bioacumuláveis (vPvB) a níveis de 0,1% ou superior.

Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.

Outros riscos

Não há risco especial conhecido.

SECÇÃO 3: Composição / Informação sobre os componentes**3.1 Substâncias
não aplicável****3.2 Misturas****Este produto é uma mistura.**

Teor [%]	Componente
20 - < 50	Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
20 - < 50	Destilados (petróleo), paraffinicos pesados tratados com hidrogénio (< 3% de matérias extractivas em DMSO) CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractivas em DMSO) CAS: 72623-86-0, EINECS/ELINCS: 276-737-9, EU-INDEX: 649-221-00-X, Reg-No.: 01-2119474878-16-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - < 1	1,1'-(iminobis(etilenoiminoetileno))bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona] CAS: 64051-50-9, EINECS/ELINCS: 264-637-8 GHS/CLP: Skin Sens. 1B: H317 - Aquatic Chronic 3: H412
0,25 - < 1	Alquiltiofosfitos EINECS/ELINCS: 424-820-7, Reg-No.: 01-0000017126-75-XXXX GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H312 - Aquatic Chronic 1: H410 - Aquatic Acute 1: H400, Fator M (agudo): 10, Fator M (crônico): 10
0,01 - < 0,1	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol CAS: 25307-17-9, EINECS/ELINCS: 246-807-3, Reg-No.: 01-2119510876-35-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Eye Dam. 1: H318 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410, Fator M (agudo): 10, Fator M (crônico): 1
0,001 - < 0,1	Anidrido maleico CAS: 108-31-6, EINECS/ELINCS: 203-571-6, EU-INDEX: 607-096-00-9, Reg-No.: 01-2119472428-31-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Eye Dam. 1: H318 - Skin Sens. 1A: H317 - Resp. Sens. 1: H334 - STOT RE 1: H372 - EUH071 SCL [%]: >=0,001: Skin Sens. 1: H317

Comentário sobre os componentes

Para o texto integral das advertências H e das frases R: ver SECÇÃO 16.

Contém <3% em peso de extracto de DMSO (apenas para óleos minerais)

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0

Página 3 / 18

SECÇÃO 4: Primeiros socorros**4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**

Recomendações gerais Trocar a roupa humedecida.

Após inalação	Providenciar ar fresco. Em caso de dores providenciar tratamento médico.
Após contacto com a pele	Em caso de contacto com a pele lavar imediatamente com muita água. Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.
Após contacto com os olhos	Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
Após ingestão	Consultar médico imediatamente. Não provocar vômitos. Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Reacções alérgicas

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar conforme os sintomas.
Disponibilizar ao médico a ficha de dados de segurança.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio**5.1 Meios de extinção**

Produtos de extinção adequados Espuma, pó de extinção de fogo, jacto de água pulverizada, dióxido de carbono
Produtos de extinção inadequados Jacto de água denso.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Risco de formação de produtos tóxicos da pirólise.
Monóxido de carbono (CO)
Óxidos de enxofre (SOx).
Óxidos de nitrogénio (NOx).

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Não inalar gases de explosão e incêndio.
Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.
Resíduos de incêndio e água de combate ao fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas das autoridades locais responsáveis.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas accidentais**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Risco significativo de escorregamento devido a produto vazado/derramado.
Com água, forma camada escorregadia.

6.2 Medidas de protecção do meio-ambiente

Impedir que o produto se estenda sobre maior superfície (p.ex. mediante diques ou barreiras de óleo).
Não permitir que entre nas águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Recolher com material aglutinante de líquido (p.ex. aglutinante de óleo).
Eliminar o material recolhido de acordo com os regulamentos.

6.4 Remissão para outras secções

Veja SECÇÃO 8+13

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0

Página 4 / 18

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenamento

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Em caso de utilização correta, não são necessárias medidas especiais.

Utilizar apenas em área bem ventilada.

Utilizar equipamentos resistentes a solventes.

Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.

Providenciar a limpeza profunda da pele após o trabalho e antes de pausas.

Protecção preventiva pelo uso de pomada para a pele.

Não trazer panos de limpeza embebidos do produto nos bolsos das calças.

Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Conservar apenas no recipiente original.

Evitar que o produto possa penetrar no solo.

Não armazenar juntamente com oxidantes.

Manter recipiente hermeticamente fechado.

Conservar recipiente em local bem ventilado.

7.3 Utilizações finais específicas

Veja SECÇÃO 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0

Página 5 / 18

SECÇÃO 8: Controlo e monitorização da exposição/protecção pessoal**8.1 Parâmetros de controlo****Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (PT)**

Componente
Destilados (petróleo), paraffinicos pesados tratados com hidrogénio (< 3% de matérias extractáveis em DMSO)
CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
8 horas: 5 mg/m ³ , Névoa de óleo
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
8 horas: 5 mg/m ³ , Névoa de óleo
Anidrido maleico
CAS: 108-31-6, EINECS/ELINCS: 203-571-6, EU-INDEX: 607-096-00-9, Reg-No.: 01-2119472428-31-XXXX
8 horas: 0,1 ppm, S, A4

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho EU (2004/37/EG)

não relevante

DNEL

Componente
Destilados (petróleo), paraffinicos pesados tratados com hidrogénio (< 3% de matérias extractáveis em DMSO), CAS: 64742-54-7
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 2.73 mg/m ³
Industrial, por inalação, Long-term - local effects, 5.58 mg/m ³
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 970 µg/kg bw/day
Consumidores, por inalação, Long-term - local effects, 1.19 mg/m ³
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects, 740 µg/kg bw/day
Alquiltiofosfitos
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 1,76 mg/m ³
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 0,5 mg/kg bw/day
Consumidores, por inalação, Long-term - systemic effects, 0,43 mg/m ³
Consumidores, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 0,25 mg/kg bw/day
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects, 0,25 mg/kg bw/day
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractáveis em DMSO), CAS: 72623-86-0
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 2.73 mg/m ³
Industrial, por inalação, Long-term - local effects, 5.58 mg/m ³
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 970 µg/kg bw/day
Consumidores, por inalação, Long-term - local effects, 1.19 mg/m ³
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects, 740 µg/kg bw/day
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 200 µg/kg bw/day
Industrial, por via dérmica, Acute - systemic effects, 200 µg/kg bw/day
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 81 µg/m ³
Industrial, por inalação, Acute - systemic effects, 200 µg/m ³
Industrial, por inalação, Long-term - local effects, 81 µg/m ³
Industrial, por inalação, Acute - local effects, 200 µg/m ³
Consumidores, por inalação, Long-term - systemic effects, 50 µg/m ³
Consumidores, por inalação, Long-term - local effects, 80 µg/m ³
Consumidores, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 100 µg/kg bw/day
Consumidores, por via dérmica, Acute - systemic effects, 100 µg/kg bw/day
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects, 60 µg/kg bw/day
Consumidores, por via oral, Acute - systemic effects, 100 µg/kg bw/day
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol, CAS: 25307-17-9

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0

Página 6 / 18

Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 2,96 mg/m ³
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 0,42 mg/kg bw/day
Consumidores, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 0,15 mg/kg bw/day
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects, 0,15 mg/kg bw/day
Consumidores, por inalação, Long-term - systemic effects, 0,522 mg/m ³
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 2,73 mg/m ³
Industrial, por inalação, Long-term - local effects, 5,58 mg/m ³
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 0,97 mg/kg
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects, 0,74 mg/kg

PNEC

Componente
Destilados (petróleo), paraffinicos pesados tratados com hidrogénio (< 3% de matérias extractáveis em DMSO), CAS: 64742-54-7
Ingestão (alimentos), 9,33 mg/kg
Alquiltiofosfitos
Água doce, 900 ng/l
Água marinha, 90 ng/l
Unidade de tratamento de águas domésticas / Estação de tratamento de águas residuais (STP), 54 mg/l sedimento (Água doce), 0,073 mg/kg
sedimento (Água marinha), 0,007 mg/kg
solo, 0,015 mg/kg
Ingestão (alimentos), 10 mg/kg
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractáveis em DMSO), CAS: 72623-86-0
Ingestão (alimentos), 9.33 mg/kg food
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
Água doce, 0,038 mg/L
Água marinha, 0,004 mg/L
Unidade de tratamento de águas domésticas / Estação de tratamento de águas residuais (STP), 44,6 mg/L sedimento (Água doce), 0,296 mg/kg sediment dw
sedimento (Água marinha), 0,03 mg/kg sediment dw
solo, 0,037 mg/kg soil dw
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol, CAS: 25307-17-9
Água doce, 0,16 µg/L
Água marinha, 0,016 µg/L
Unidade de tratamento de águas domésticas / Estação de tratamento de águas residuais (STP), 1,5 mg/L sedimento (Água doce), 1,692 mg/kg
sedimento (Água marinha), 0,169 mg/kg
solo, 5 mg/kg
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
Ingestão (alimentos), 9,33 mg/kg

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0

Página 7 / 18

8.2 Controlo da exposição

Informações adicionais sobre o planeamento das instalações técnicas	Providenciar ventilação suficiente no lugar de trabalho. Observe o valor-limite geral para a névoa de óleo. Os métodos para a realização de medições no local de trabalho têm de satisfazer os requisitos de desempenho da norma DIN EN 482. As recomendações podem, por exemplo, ser encontradas na lista de substâncias perigosas do IFA (Instituto para a Saúde e Segurança no Trabalho da Caixa Alemã de Seguro obrigatório contra Acidentes).
Protecção para os olhos	Óculos de protecção. (EN 166:2001)
Protecção para as mãos	As indicações são recomendações. Para mais informações, entrar em contacto com o fornecedor das luvas. Nitrile butyl rubber (NBR) > 0,38 mm:, (EN 374-1/-2/-3).
Protecção do corpo	Roupa de protecção leve.
Outras	As características do equipamento de proteção individual devem ser selecionadas em função da concentração e da quantidade das substâncias perigosas de acordo com as condições específicas do local de trabalho. A resistência dos meios de proteção aos agentes químicos deve ser esclarecida junto dos fornecedores. Não inalar gases/vapores/aeroossóis. Evitar contacto com os olhos e com a pele.
Protecção respiratória	não aplicável
Perigos térmicos	Não existe informação disponível.
Delimitação e monitorização da exposição ambiental	Cumprir os regulamentos ambientais aplicáveis limitando as descargas para a atmosfera, a água e o solo.

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico	Líquido
Forma	Líquido
Cor	amarelo
Odor	característico
Limiar olfativo	Não existe informação disponível.
Valor pH	não aplicável
Valor pH [1%]	não aplicável
Ponto de ebullição ou ponto de ebullição inicial e intervalo de ebullição [°C]	Não existe informação disponível.
Ponto de inflamação [°C]	190
Inflamabilidade	Dificilmente inflamável.
Limite inferior de explosividade	Não existe informação disponível.
Limite superior de explosividade	Não existe informação disponível.
Propriedades comburentes	Não
Pressão de vapor/Pressão de gás [kPa]	Não existe informação disponível.
Densidade [g/cm³]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densidade relativa	não determinado
Densidade do granel [kg/m³]	não aplicável
Solubilidade em água	não miscível
Solubilidade outros solventes	Não existe informação disponível.
Coeficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)	Não existe informação disponível.
Viscosidade cinemática	22,5 mm²/s (40°C) (DIN 51562)
Densidade relativa do vapor	Não existe informação disponível.
Ponto de fusão [°C]	Não existe informação disponível.
Temperatura de autoignição [°C]	Não existe informação disponível.
Ponto de decomposição [°C]	Não existe informação disponível.
Características das partículas	não aplicável

9.2 Outras informações

Nenhum(a)

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0

Página 8 / 18

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1 Reactividade

Veja SECÇÃO 10.3.

10.2 Estabilidade química

O produto é estável sob condições normais.

10.3 Possibilidade de reacções perigosas

Reacções com oxidantes fortes.

10.4 Condições a evitar

Não são necessárias medidas especiais.

10.5 Materiais incompatíveis

Oxidante forte

Compostos fortemente básicos

ácidos fortes

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos desconhecidos.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0

Página 9 / 18

SECÇÃO 11: Informação toxicológica**11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008****Toxicidade oral aguda**

Produto
por via oral, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Componente
Destilados (petróleo), paraffinicos pesados tratados com hidrogénio (< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, por via oral, Ratazana, > 5000 mg/kg bw
Alquiltiofosfitos
LD50, por via oral, Ratazana, > 2000 mg/kg
NOAEL, por via oral, Ratazana, 50 - 150 mg/kg bw/day
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 72623-86-0
LD50, por via oral, Ratazana, > 5000 mg/kg bw
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
LD50, por via oral, Ratazana, 1090 mg/kg bw
NOAEL, por via oral, Ratazana, 10 - 250 mg/kg bw/day
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol, CAS: 25307-17-9
LD50, por via oral, Ratazana, 1260 mg/kg
1,1'-(iminobis(etilenoiminoetileno))bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona], CAS: 64051-50-9
LD50, por via oral, Ratazana, 2000 mL/kg bw
NOAEL, por via oral, Ratazana, 1000 mg/kg bw
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
nenhum efeito adverso observado (por analogia com substâncias semelhantes), (CAS 64742-56-9),
LC50, por via oral, Ratazana, > 5000 mg/kg, OECD 401

Toxicidade aguda para a pele

Produto
por via dérmica, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Componente
Destilados (petróleo), paraffinicos pesados tratados com hidrogénio (< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, por via dérmica, Coelho, > 5000 mg/kg bw
Alquiltiofosfitos
LD50, por via dérmica, Coelho, > 500 mg/kg
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 72623-86-0
LD50, por via dérmica, Coelho, > 5000 mg/kg bw
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
LD50, por via dérmica, Coelho, 2620 mg/kg bw
1,1'-(iminobis(etilenoiminoetileno))bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona], CAS: 64051-50-9
LD50, por via dérmica, Ratazana, 2000 mg/kg bw
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
nenhum efeito adverso observado (por analogia com substâncias semelhantes), (CAS 64742-56-9),
LD50, por via dérmica, Coelho, > 5000 mg/kg, OECD 402

Toxicidade inalativa aguda

Produto
por inalação, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Componente

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0 Página 10 / 18

Destilados (petróleo), paraffinicos pesados tratados com hidrogénio (< 3% de matérias extractáveis em DMSO), CAS: 64742-54-7
LC50, por inalação, Ratazana, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractáveis em DMSO), CAS: 72623-86-0
LC50, por inalação, Ratazana, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
NOAEC, por inalação, Ratazana, 3.3 mg/m³ air
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
LC50, por inalação (névoa), Ratazana, > 5,53 mg/l, OECD 403, 4h

Lesões oculares graves/irritação ocular

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Componente
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractáveis em DMSO), CAS: 72623-86-0
Olho, não irritante
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
Olho, Coelho, OECD 405, Pode causar danos irreversíveis aos olhos.
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
Coelho (olho), OECD 405, não irritante

Corrosão/irritação cutânea

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Componente
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractáveis em DMSO), CAS: 72623-86-0
por via dérmica, não irritante
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
por via dérmica, Coelho, OECD 404, corrosivo
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol, CAS: 25307-17-9
por via dérmica, Coelho, OECD 404, corrosivo
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
Coelho, in vivo, não irritante

Sensibilização respiratória ou cutânea

Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação são cumpridos.

Método de cálculo

Componente
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractáveis em DMSO), CAS: 72623-86-0
por via dérmica, não sensibilizante
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
por via dérmica, Rato, OECD 429, sensibilizante
por inalação, Ratazana, Estudo in vivo, sensibilizante
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol, CAS: 25307-17-9
por via dérmica, Cobaia, OECD 406, não sensibilizante
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
por via dérmica, Cobaia, OECD 406, não sensibilizante

Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única

Não contém substâncias relevantes que cumpram os critérios de classificação.

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Componente
Destilados (petróleo), paraffinicos pesados tratados com hidrogénio (< 3% de matérias extractáveis em DMSO), CAS: 64742-54-7
NOAEL, por via dérmica, Ratazana, 30 - 2000 mg/kg bw/day

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0

Página 11 / 18

NOAEL, por via dérmica, Coelho, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, por inalação, Ratazana, 980 mg/m ³ air
LOAEL, por via oral, Ratazana, 125 mg/kg bw/day
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 72623-86-0
NOAEC, por inalação, Ratazana, 980 mg/m ³ air
LOAEL, por via oral, Ratazana, 125 mg/kg bw/day
LOAEL, por via dérmica, Rato, 100 mg/kg bw/day
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
NOAEL, por via oral, Cão, 60 mg/kg bw/day, OECD 409, não foram observados efeitos nocivos
NOAEC, por inalação, Ratazana, 3,3 mg/m ³ , Estudo in vivo, foram observados efeitos nocivos
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol, CAS: 25307-17-9
NOAEL, por via oral, Ratazana, 30 mg/kg bw/day, OECD 408, foram observados efeitos nocivos
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
nenhum efeito adverso observado (por analogia com substâncias semelhantes), (CAS 64742-04-7),
NOAEL, por via dérmica, Ratazana, >= 2000 mg/kg, OECD 411
NOAEL, por inalação, Ratazana, > 980 mg/m ³ , OECD 412
LOAEL, por via oral, Ratazana, 125 mg/kg, OECD 408

Mutagenicidade

Não contém substâncias relevantes que cumpram os critérios de classificação.
Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Componente
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 72623-86-0
in vitro, negativo
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
in vitro, OECD 471, negativo
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol, CAS: 25307-17-9
in vitro, OECD 471, negativo
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
in vitro, OECD 471, negativo
in vivo, OECD 474, negativo

Toxicidade na reprodução

Não contém substâncias relevantes que cumpram os critérios de classificação.
Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

- Fertilidade

Componente
Destilados (petróleo), paraffinicos pesados tratados com hidrogénio (< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 64742-54-7
NOAEL, por via oral, Ratazana, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), não foram observados efeitos nocivos
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 72623-86-0
NOAEL, por via oral, Ratazana, 1000 mg/kg bw/day
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
NOAEL, por via oral, Ratazana, 55 mg/kg bw/day, OECD 416, não foram observados efeitos nocivos
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol, CAS: 25307-17-9
NOAEL, por via oral, Ratazana, 150 mg/kg bw/day, OECD 443, não foram observados efeitos nocivos
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
NOAEL, Ratazana, (P, F1) : >= 1000 mg/kg, OECD 421

- Desenvolvimento

Componente
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
NOAEL, por via oral, Ratazana, 140 mg/kg bw/day, OECD 414, não foram observados efeitos nocivos
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol, CAS: 25307-17-9

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0 Página 12 / 18

NOAEL, por via oral, Ratazana, 150 mg/kg bw/day, OECD 414, não foram observados efeitos nocivos

Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8

NOAEL, Ratazana, 2000 mg/kg, OECD 414

LOAEL, Ratazana, 125 mg/kg, OECD 414

Cancerigenicidade

Não contém substâncias relevantes que cumpram os critérios de classificação.
Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Componente

Anidrido maleico, CAS: 108-31-6

NOAEL, por via oral, Ratazana, 100 mg/kg bw/day, OECD 451, não foram observados efeitos nocivos

Perigo de aspiração

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Observações gerais

Não existem dados toxicológicos do produto global.

11.2 Informações sobre outros perigos

11.2.1 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.

11.2.2 Outras informações Nenhum(a)

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0 Página 13 / 18

SECÇÃO 12: Informações ambientais**12.1 Toxicidade**

Não há classificação com base em investigações toxicológicas.

Componente
Destilados (petróleo), paraffinicos pesados tratados com hidrogénio (< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OECD 202
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
LL50, (96h), peixe, > 100 mg/l, OECD 203
Alquiltiofosfitos
EL50, (72h), Selenastrum capricornutum, 0,31 mg/l
EL50, (48h), Daphnia magna, 0,09 mg/l
LL50, (21d), Daphnia magna, 0,22 mg/l
LL50, (24h), Truta arco-iris (Oncorhynchus mykiss), 2 mg/l
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 72623-86-0
NOELR, (14d), peixe, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), peixe, 100 mg/L
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
LC50, (96h), peixe, 75 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 42,81 - 330 mg/L
EC50, (72h), Algae, 74.35 - 150 mg/L
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol, CAS: 25307-17-9
LC50, (96h), Danio rerio, 0,1 mg/l
EC50, (48h), Daphnia magna, 0,043 mg/l
EC50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, 53,8 µg/L
1,1'-[iminobis(etilenoiminoetileno)]bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona], CAS: 64051-50-9
EC50, (48h), peixe, 73,4 mg/L
EC50, (72h), Algae, 48,9 - 100 mg/L
NOEC, (72h), Algae, 32 - 100 mg/L
NOEC, (48h), peixe, 46 mg/L
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
LC50, (96h), Pimephales promelas, > 100 mg/l, OECD 203
EL50, (48h), Daphnia magna, > 10 000 mg/l, OECD 202
NOELR, (14d), Truta arco-iris (Oncorhynchus mykiss), >= 1000 mg/l
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >= 100 mg/l, OECD 201
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >= 100 mg/l, OECD 201

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0 Página 14 / 18

12.2 Persistência e degradabilidade

Comportamento em compartimentos ambientais não determinado

Comportamento em Estações de Tratamento de Águas Residuais não determinado

Degradabilidade biológica não determinado

Componente
Destilados (petróleo), paraffinicos pesados tratados com hidrogénio (< 3% de matérias extractáveis em DMSO), CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, OECD 301 F, Não facilmente biodegradável.
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
(28d), > 90 %, OECD 301 B, O produto é facilmente biodegradável.
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
(28d), 2 - 4 %, OECD 301 B
(28d), 31,13 %, OECD 301 F
Não facilmente biodegradável.

12.3 Potencial de bioacumulação

Não existe informação disponível.

Componente
Anidrido maleico, CAS: 108-31-6
log Pow, -2,61

12.4 Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB.

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.

12.7 Outros efeitos adversos

Não permitir que o produto possa entrar no ambiente ou na canalização sem controlo.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0 Página 15 / 18

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

Os resíduos do produto devem ser eliminados de acordo com o previsto na Directiva Relativa aos Resíduos 2008/98/CE, assim como de acordo com os regulamentos nacionais e regionais. Para este produto não pode ser estipulado um número de código de resíduos segundo o Catálogo Europeu de Resíduos (Lista Europeia de Resíduos), pois somente o uso previsto pelo utilizador permite uma classificação. No âmbito da UE, o número de código de resíduos deve ser estipulado em conciliação com a empresa encarregada da eliminação dos resíduos.

Produto

Será respeitada a Directiva 2011/65/UE [(UE) 2015/863] (RoHS) da União Europeia para a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas
Conduzir a uma unidade de incineração, observando as normas das autoridades locais.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

130205*

Embalagens não lavadas

Embalagens não contaminadas podem ser enviadas à reciclagem.
Embalagens que não possam ser limpas devem ser eliminadas conforme o próprio produto.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

150110* embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**14.1 Número ONU ou número de ID**

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Trasnporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

Transporte por terra segundo ADR/RID NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte marítimo segundo IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Trasnporte aéreo segundo IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Trasnporte aéreo segundo IATA não aplicável

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0 Página 16 / 18

14.4 Grupo de embalagem

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.5 Perigos para o ambiente

Transporte por terra segundo ADR/RID Não

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) Não

Transporte marítimo segundo IMDG Não

Transporte aéreo segundo IATA Não

14.6 Precauções especiais para o utilizador

Respectiva indicação nos SECÇÃO 6 a 8.

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

PRESSCRIÇÕES DA UE 2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/EWG ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 2024/573; (UE) 2019/1148; (UE) 2019/1021, (UE) 2023/707

- Comentário sobre os componentes Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation): Não contém ou contém menos de 0,1% das substâncias registradas na lista.

- Anexo XIV (REACH) Segundo o Anexo XIV do Regulamento (CE) 1907/2006 (REACH), o produto não contém substâncias sujeitas a autorização ≥ 0,1%

- Anexo XVII (REACH) Segundo o Anexo XVII do Regulamento (CE) 1907/2006 (REACH), o produto contém ≥ 0,1% de substâncias com as seguintes restrições 75

Segundo o Anexo XVII do Regulamento (CE) 1907/2006 (REACH), o produto não está sujeito a quaisquer restrições.

REGULAMENTOS DO TRANSPORTE ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)

PRESSCRIÇÕES NACIONAIS (PT): Não determinado.

- Observar restrições na contratação de pessoal Observar limitações de emprego de mulheres grávidas e em fase de amamentação.
Observar limitações de emprego de jovens.

- VOC (2010/75/CE) não relevante

15.2 Avaliação da segurança química

Para este produto não foi realizada nenhuma avaliação de segurança química.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0 Página 17 / 18

SECÇÃO 16: Outras informações**16.1 Advertências de perigo (SECÇÃO 3)**

- EUH071 Corrosivo para as vias respiratórias.
 H372 Afeta os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
 H334 Quando inalado, pode provocar sintomas de alergia ou de asma ou dificuldades respiratórias.
 H318 Provoca lesões oculares graves.
 H302 Nocivo por ingestão.
- H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos.
 H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
 H312 Nocivo por contacto com a pele.
 H314 Provoca graves queimaduras na pele e lesões oculares graves.
 H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
 H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
 H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

16.2 Abreviaturas e acrónimos:

- ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
 ATE = acute toxicity estimate
 CAS = Chemical Abstracts Service
 CLP = Classification, Labelling and Packaging
 DMEL = Derived Minimum Effect Level
 DNEL = Derived No Effect Level
 EC50 = Median effective concentration
 ECB = European Chemicals Bureau
 EEC = European Economic Community
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 EL50 = Median effective loading
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
 EmS = Emergency Schedules
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 IATA = International Air Transport Association
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
 IC50 = Inhibition concentration, 50%
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
 IVIS = In vitro irritation score
 LC50 = Lethal concentration, 50%
 LD50 = Median lethal dose
 LC0 = lethal concentration, 0%
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
 LL50 = Median lethal loading
 LQ = Limited Quantities
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
 NOEC = No Observed Effect Concentration
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
 STP = Sewage Treatment Plant
 TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
 TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
 VOC = Volatile Organic Compounds
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Outras informações**Procedimento de classificação**

Skin Sens. 1A: H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. (Método de cálculo)

Posições modificadas

1.3, 2.3, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 15.1, 16.2, 16.3

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 08.04.2025, Revisão em 08.04.2025

Versão 2.0. Substitui a versão: 1.0 Página 18 / 18